Lam

Chapter 2

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1
אֵיכָה எப்படி
יָעִיב முடினார் H5743
בְאַפּוֹ அவருடைய-கோபத்தினால் H0639
אֲדֹנָי ஆண்டவர் H0136
אֶת־ -என் H0853
בַּת־ மகளாகிய- H1323
צִיּוֹן சீயோனை H6726

הִשְׁלִיךְ வீசினார் H7993
מִשָּׁמַיִם வானத்திலிருந்து- H8064
אֶרֶץ தரையிலே H0776
תִּפְאֶרֶת மகிமையை- H8597
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478
וְלֹא־ இல்லை- H3808

זָכַר நினைத்தார் H2142
הֲדֹם־ பாதபடி- H1916
רַגְלָיו அவருடைய-கால்களின் H7272
בְּיוֹם நாளிலே- H3117
אַפּוֹ׃ அவருடைய-கோபத்தின் H0639
ס ס

> ஐயோ, ஆண்டவர் தமது கோபத்தில் மகளாகிய சீயோனை கரும்மேகத்தினால் மூடினார்; அவர் தமது கோபத்தின் நாளிலே தமது பாதபீடத்தை நினைக்காமல் இஸ்ரவேலின் மகிமையை வானத்திலிருந்து பூமியிலே விழச்செய்தார்.

2
בִּלַּע விழுங்கினார் H1104
אֲדֹנָי ஆண்டவர் H0136
]לא[[இல்லை] H3808
)וְלֹא((இல்லை-) H3808
חָמַל இரக்கமாயிருந்தார் H2550
אֵת -என் H0853
כָּל־ எல்லா- H3605

נְאוֹת வாசஸ்தலங்களை- H4999
יַעֲקֹב யாக்கோபின் H3290
הָרַס இடித்தார் H2040
בְּעֶבְרָתוֹ அவருடைய-கோபத்தினால்- H5678
מִבְצְרֵי அரண்களை- H4013

בַת־ மகளாகிய- H1323
יְהוּדָה யூதாவின் H3063
הִגִּיעַ தாழ்த்தினார் H5060
לָאָרֶץ தரையிலே- H0776
חִלֵּל தீட்டுப்படுத்தினார்
מַמְלָכָה ராஜ்யத்தையும்- H4467

וְשָׂרֶיהָ׃ அவள்-பிரபுக்களையும் H8269
ס ס

> ஆண்டவர் தப்பவிடாமல் யாக்கோபின் குடியிருப்புகளையெல்லாம் விழுங்கினார்; அவர், மகளாகிய யூதாவின் பாதுகாப்புகளையெல்லாம் தமது கோபத்திலே இடித்து, தரையோடே தரையாக்கிப்போட்டார்; இராஜ்ஜியத்தையும் அதின் தலைவர்களையும் பரிசுத்தக்குலைச்சலாக்கினார்.

3
גָּדַע வெட்டினார் H1438
בָּחֳרִי உக்கிரமான- H2750
אַף கோபத்தினால்- H0639
כֹּל எல்லா- H3605
קֶרֶן கொம்பை-
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478

הֵשִׁיב திரும்பினார் H7725
אָחוֹר பின்னாக- H0268
יְמִינוֹ அவருடைய-வலது-கையை H3225
מִפְּנֵי முன்பாக- H6440
אוֹיֵב பகைவன் H0341
וַיִּבְעַר எரிந்தார்

בְיַעֲקֹב யாக்கோபிலே- H3290
כְּאֵשׁ நெருப்பைப்போல- H0784
לֶהָבָה ஜுவாலையாய்- H3852
אָכְלָה பட்சித்தது H0398
סָבִיב׃ சுற்றிலும் H5439
ס ס

> அவர் தமது கடுங்கோபத்திலே இஸ்ரவேலின் வல்லமை முழுவதையும் வெட்டிப்போட்டார்; விரோதிகளுக்கு முன்பாக அவர் தமது வலதுகரத்தைப் பின்னாகத் திருப்பி, சுற்றிலும் இருப்பதை எரித்துப்போடுகிற நெருப்புத்தழலைப்போல் யாக்கோபுக்கு விரோதமாக எரித்தார்.

4

דָּרַךְ வளைத்தார் H1869
קַשְׁתּוֹ அவருடைய-வில்லை H7198
כְּאוֹיֵב பகைவனைப்போல- H0341
נִצָּב நிலைகொண்டார் H5324
יְמִינוֹ அவருடைய-வலது-கையை H3225
כְּצָר சத்துருவைப்போல-
וַיַּהֲרֹג கொன்றார் H2026
כֹּל எல்லா- H3605
מַחֲמַדֵּי־ விலையேறப்பெற்ற- H4261
עָיִן கண்ணின்
בְּאֹהֶל கூடாரத்திலே- H0168
בַת־ மகளாகிய- H1323
צִיּוֹן சீயோனின் H6726
שָׁפַךְ ஊற்றினார் H8210
כָּאֵשׁ நெருப்பைப்போல- H0784
חֲמָתוֹ׃ அவருடைய-கோபத்தை H2534
ס ס

> பகைவனைப்போல் தம்முடைய வில்லை நாணேற்றினார்; எதிரியைப்போல் தம்முடைய வலதுகரத்தை நீட்டி நின்று, கண்ணுக்கு இன்பமானதையெல்லாம் அழித்துப்போட்டார்; மகளாகிய சீயோனின் கூடாரத்திலே தம்முடைய கோபத்தை அக்கினியைப்போல் விழச்செய்தார்.

5

הָיָה ஆனார் H1961
אֲדֹנָי ஆண்டவர் H0136
כְּאוֹיֵב பகைவனைப்போல- H0341
בִּלַּע விழுங்கினார் H1104
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலை H3478
בִּלַּע விழுங்கினார் H1104
כָּל־ எல்லா- H3605
אַרְמְנוֹתֶיהָ அவள்-அரண்மனைகளை H0759
שִׁחֵת அழித்தார் H7843
מִבְצָרָיו அவருடைய-அரண்களை H4013
וַיֶּרֶב பெருகச்செய்தார்
בְּבַת־ மகளாகிய- H1323
יְהוּדָה யூதாவிலே H3063
תַּאֲנִיָּה புலம்பலையும்- H8386
וַאֲנִיָּה׃ அரற்றுதலையும் H0592
ס ס

> ஆண்டவர் பகைவனைப் போலானார்; இஸ்ரவேலை விழுங்கினார்; அதின் அரண்மனைகளையெல்லாம் விழுங்கினார்; அதின் அரண்களை அழித்து, மகளாகிய யூதாவுக்கு மிகுந்த துக்கத்தையும் சோர்வையும் உண்டாக்கினார்.

6

וַיַּחְמֹס பிடுங்கினார் H2554
כַּגַּן தோட்டத்தைப்போல- H1588
שֻׂכּוֹ அவருடைய-கூடாரத்தை H7900
שִׁחֵת அழித்தார் H7843
מוֹעֲדוֹ அவருடைய-பண்டிகை-ஸ்தலத்தை H4150
שִׁכַּח மறக்கச்செய்தார் H7911
יְהוָה யெகோவா H3068
בְּצִיּוֹן சீயோனிலே- H6726
מוֹעֵד பண்டிகையையும்- H4150
וְשַׁבָּת ஓய்வுநாளையும் H7676
וַיִּנְאַץ வெறுத்தார் H5006
בְּזַעַם־ கோபத்தின்- H2195
אַפּוֹ உக்கிரத்தினால்- H0639
מֶלֶךְ ராஜாவையும்- H4428
וְכֹהֵן׃ ஆசாரியனையும் H3548
ס ס

> தோட்டத்தின் வேலியைப்போல இருந்த தம்முடைய வேலியைப் பலவந்தமாகப் பிடுங்கிப்போட்டார்; சபைகூடுகிற தம்முடைய இடங்களை அழித்தார்; யெகோவா சீயோனிலே பண்டிகையையும் ஓய்வு நாளையும் மறக்கச்செய்து, தமது கடுங்கோபத்தில் ராஜாவையும் ஆசாரியனையும் அகற்றிவிட்டார்.

7 זָנַ֨ח தள்ளிவிட்டார் | אֲדֹנָ֤י׀ ஆண்டவர் H0136 | מִזְבְּחוֹ֙ அவருடைய-பலிபீடத்தை H4196 | נִאֵ֣ר வெறுத்தார் H5010

מִקְדָּשׁ֔וֹ அவருடைய-பரிசுத்தஸ்தலத்தை H4720 | הִסְגִּיר֙ ஒப்புக்கொடுத்தார் H5462 | בְּיַד־ கையிலே- H3027 | אוֹיֵ֔ב பகைவனின் H0341 | חוֹמֹ֣ת சுவர்களை- H2346

אַרְמְנוֹתֶ֔יהָ அவள்-அரண்மனைகளின் H0759 | ק֛וֹל சத்தத்தை- | נָתְנ֥וּ கொடுத்தார்கள் H5414 | בְּבֵית־ வீட்டிலே- | יְהוָ֖ה யெகோவாவின் H3068

כְּי֥וֹם பண்டிகை-நாளைப்போல- H3117 | מוֹעֵֽד׃ பண்டிகை H4150 | ס ס

> ஆண்டவர் தமது பலிபீடத்தை ஒழித்துவிட்டார்; தமது பரிசுத்த ஸ்தலத்தை வெறுத்துவிட்டார்; அதினுடைய அரண்மனைகளின் மதில்களை விரோதியின் கையில் ஒப்புக்கொடுத்தார்; பண்டிகைநாளில் ஆரவாரம் செய்கிறதுபோல் யெகோவாவின் ஆலயத்தில் ஆரவாரம் செய்தார்கள்.

8 חָשַׁ֨ב நினைத்தார் H2803 | יְהוָ֜ה யெகோவா H3068 | לְהַשְׁחִ֗ית அழிக்க- H7843 | חוֹמַת֙ சுவரை- H2346 | בַּת־ மகளாகிய- H1323 | צִיּ֔וֹן சீயோனின் H6726 | נָ֣טָה நீட்டினார் H5186

קָ֔ו அளவுநூலை- | לֹא־ இல்லை- H3808 | הֵשִׁ֥יב திரும்பினார் H7725 | יָד֖וֹ அவருடைய-கையை H3027 | מִבַּלֵּ֑עַ விழுங்காமல்- H1104

וַיַּֽאֲבֶל־ புலம்பச்செய்தார்- H0056 | חֵ֥ל மதிலையும்- H2426 | וְחוֹמָ֖ה சுவரையும்- H2346 | יַחְדָּ֥ו ஒன்றாக- | אֻמְלָֽלוּ׃ சோர்ந்துபோயின H0535 | ס ס

> யெகோவா, மகளாகிய சீயோனின் மதிலை நிர்மூலமாக்க நினைத்தார்; நூலைப்போட்டார்; அழிக்காதபடி தம்முடைய கையை அவர் முடக்கிக்கொண்டதில்லை; அரண்களையும் மதிலையும் புலம்பச்செய்தார்; அவைகள் முற்றிலும் பெலனற்றுக்கிடக்கிறது.

9 טָבְע֤וּ அமிழ்ந்தன H2883 | בָאָ֙רֶץ֙ தரையிலே- H0776 | שְׁעָרֶ֔יהָ அவள்-வாசல்கள் H8179 | אִבַּ֥ד அழித்தார் H0006 | וְשִׁבַּ֖ר உடைத்தார் H7665

בְּרִיחֶ֑יהָ அவள்-தாழ்ப்பாள்களை H1280 | מַלְכָּ֨הּ அவள்-ராஜாவும்- H4428 | וְשָׂרֶ֤יהָ அவள்-பிரபுக்களும்- H8269 | בַגּוֹיִם֙ ஜாதிகளுக்குள்- | אֵ֣ין இல்லை H0369

תּוֹרָ֔ה வேதம் H8451 | גַּם־ மேலும்- H1571 | נְבִיאֶ֕יהָ அவள்-தீர்க்கதரிசிகளும்- H5030 | לֹא־ இல்லை- H3808 | מָצְא֥וּ கண்டடையவில்லை H4672 | חָז֖וֹן தரிசனத்தை- H2377

מֵיְהוָֽה׃ யெகோவாவிடமிருந்து H3068 | ס ס

> எருசலேம் பட்டணத்து வாசல்கள் தரையில் புதைந்துகிடக்கிறது; அவளுடைய தாழ்ப்பாள்களை உடைத்துப்போட்டார்; அவளுடைய ராஜாவும் அவளுடைய பிரபுக்களும் அந்நியமக்களுக்குள் இருக்கிறார்கள்; வேதமுமில்லை; அவளுடைய தீர்க்கதரிசிகளுக்குக் யெகோவாவால் தரிசனம் கிடைப்பதில்லை.

10
יֵשְׁבוּ உட்கார்ந்தார்கள் H3427 | לָאָרֶץ தரையிலே- H0776 | יִדְּמוּ மௌனமாயிருக்கிறார்கள் | זִקְנֵי மூப்பர்கள்- H2205 | בַת־ மகளாகிய- H1323

צִיּוֹן சீயோனின் H6726 | הֶעֱלוּ போட்டுக்கொண்டார்கள் H5927 | עָפָר புழுதியை- H6083 | עַל־ -மேல்- | רֹאשָׁם அவர்கள்-தலையின்

חָגְרוּ கட்டிக்கொண்டார்கள் H2296 | שַׂקִּים இரட்டுகளை H8242 | הוֹרִידוּ தாழ்த்தினார்கள் H3381 | לָאָרֶץ தரையிலே- H0776 | רֹאשָׁן அவர்கள்-தலையை

בְּתוּלֹת கன்னிகைகள்- H1330 | יְרוּשָׁלִָם׃ எருசலேமின் H3389 | ס ס

> மகளாகிய சீயோனின் மூப்பர்கள் தரையில் உட்கார்ந்து மௌனமாக இருக்கிறார்கள்; தங்கள் தலைகளின்மேல் புழுதியைப் போட்டுக்கொள்ளுகிறார்கள்; சணலாடை உடுத்தியிருக்கிறார்கள்; எருசலேமின் இளம்பெண்கள் தலைகுனிந்து தரையைப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

11
כָּלוּ தீர்ந்துபோயின H3615 | בַדְּמָעוֹת கண்ணீரினால்- H1832 | עֵינַי என்-கண்கள் | חֳמַרְמְרוּ கொதிக்கின்றன | מֵעַי என்-குடல்கள் H4578

נִשְׁפַּךְ ஊற்றப்பட்டது H8210 | לָאָרֶץ தரையிலே- H0776 | כְּבֵדִי என்-ஈரல் H3516 | עַל־ -மேல்- | שֶׁבֶר அழிவின்- H7667 | בַּת־ மகளாகிய- H1323 | עַמִּי என்-ஜனங்களின்

בֵּעָטֵף மயங்கும்போது- | עוֹלֵל குழந்தையும்- H5768 | וְיוֹנֵק பாலகனும்- H3243 | בִּרְחֹבוֹת வீதிகளிலே- H7339 | קִרְיָה׃ நகரத்தின் H7151 | ס ס

> என் மகளாகிய எனது மக்களின் பாடுகளினிமித்தம் கண்ணீர் விடுகிறதினால் என் கண்கள் பூத்துப்போகிறது; என் குடல்கள் கொதிக்கிறது; என் ஈரல் உருகி தரையிலே வடிகிறது; குழந்தைகளும் சிறுபிள்ளைகளும் நகரத்தின் வீதிகளிலே மயக்கநிலையில் கிடக்கிறார்கள்.

12
לְאִמֹּתָם அவர்கள்-தாய்களிடம்- H0517 | יֹאמְרוּ சொல்கிறார்கள் H0559 | אַיֵּה எங்கே- H0346 | דָּגָן தானியமும்- H1715 | וָיָיִן திராட்சைரசமும் H3196

בְּהִתְעַטְּפָם மயங்கும்போது- | כֶּחָלָל காயமடைந்தவனைப்போல- | בִּרְחֹבוֹת வீதிகளிலே- H7339 | עִיר நகரத்தின் | בְּהִשְׁתַּפֵּךְ ஊற்றப்படும்போது- H8210

נַפְשָׁם அவர்கள்-ஆத்துமா H5315 | אֶל־ -நோக்கி- H0413 | חֵיק மடியிலே- H2436 | אִמֹּתָם׃ அவர்கள்-தாய்களின் H0517 | ס ס

> அவர்கள் காயப்பட்டவர்களைப்போல பட்டணத்தின் வீதிகளிலே மயக்கநிலையில் கிடக்கும்போதும், தங்கள் தாய்களின் மடியிலே தங்கள் உயிரை விடும்போதும், தங்கள் தாய்களை நோக்கி: தானியமும் திராட்சைரசமும் எங்கே என்கிறார்கள்.

13
מָה־ என்ன- H4100 · אֲעִידֵךְ சாட்சிகொடுப்பேன்-உனக்கு · מָה என்ன- H4100 · אֲדַמֶּה־ ஒப்பிடுவேன்- H1819 · לָּךְ உனக்கு · הַבַּת மகளே- H1323

יְרוּשָׁלַםִ எருசலேமே H3389 · מָה என்ன- H4100 · אַשְׁוֶה־ சமப்படுத்துவேன்- · לָּךְ உனக்கு · וַאֲנַחֲמֵךְ ஆறுதல்சொல்வேன்-உனக்கு H5162

בְּתוּלַת கன்னிகையாகிய- H1330 · בַּת־ மகளாகிய- H1323 · צִיּוֹן சீயோனே H6726 · כִּי־ ஏனெனில்- · גָדוֹל பெரிதாயிருக்கிறது · כַּיָּם கடலைப்போல- H3220

שִׁבְרֵךְ உன்-உடைவு H7667 · מִי யார் H4310 · יִרְפָּא־ குணமாக்குவார்- H7495 · לָךְ׃ உன்னை · ס ס

> மகளாகிய எருசலேமே, நான் உனக்குச் சாட்சியாக என்னத்தைச் சொல்லுவேன்? உன்னை எதற்கு ஒப்பிடுவேன்? மகளாகிய சீயோன் என்னும் இளம்பெண்ணே, நான் உன்னைத் தேற்றுவதற்கு உன்னை எதற்கு ஒப்பிட்டுச் சொல்லுவேன்? உன் காயம் சமுத்திரத்தைப்போல் பெரிதாயிருக்கிறதே, உன்னைக் குணமாக்குகிறவன் யார்?

14
נְבִיאַיִךְ உன்-தீர்க்கதரிசிகள் H5030 · חָזוּ கண்டார்கள் H2372 · לָךְ உனக்கு- · שָׁוְא பொய்யையும்- H7723 · וְתָפֵל வீணையும் · וְלֹא־ இல்லை- H3808

גִלּוּ வெளிப்படுத்தவில்லை H1540 · עַל־ -மேல்- · עֲוֺנֵךְ உன்-அக்கிரமத்தை H5771 · לְהָשִׁיב திரும்பச்செய்ய- H7725 · [שביתך] [உன்-சிறையிருப்பை] H7622

(שְׁבוּתֵךְ) (உன்-சிறையிருப்பை) H7622 · וַיֶּחֱזוּ கண்டார்கள் H2372 · לָךְ உனக்கு- · מַשְׂאוֹת பொய்ப்பிரசங்கங்களையும்- H4864 · שָׁוְא பொய்யையும்- H7723

וּמַדּוּחִים׃ வஞ்சகங்களையும் H4065 · ס ס

> உன் தீர்க்கதரிசிகள் பொய்யும் பயனற்ற தரிசனங்களை உனக்காகத் தரிசித்தார்கள்; அவர்கள் உன்னுடைய சிறையிருப்பு விலகும்படி உன் அக்கிரமத்தை சுட்டிக்காட்டாமல், பொய்யானவைகளையும் கேடானவைகளையும் உனக்காகத் தரிசித்தார்கள்.

15
סָפְקוּ கைகொட்டினார்கள் · עָלַיִךְ உன்-மேல்- · כַפַּיִם கைகளை- H3709 · כָּל־ எல்லா- H3605 · עֹבְרֵי வழிப்போக்கர்களும்- · דֶרֶךְ வழியாய் H1870

שָׁרְקוּ ஈசலிட்டார்கள் H8319 · וַיָּנִעוּ தலையாட்டினார்கள் H5128 · רֹאשָׁם அவர்கள்-தலையை · עַל־ -மேல்- · בַּת மகளாகிய- H1323 · יְרוּשָׁלָםִ எருசலேமே H3389

הֲזֹאת இதுதானா- H2063 · הָעִיר நகரமா- · שֶׁיֹּאמְרוּ சொல்லுவார்களே- H0559 · כְּלִילַת பூரண- H3632 · יֹפִי அழகுள்ள H3308 · מָשׂוֹשׂ மகிழ்ச்சியான- H4885 · לְכָל־ எல்லா- H3605

הָאָרֶץ׃ பூமிக்கும் H0776 · ס ס

> வழிப்போக்கர்கள் அனைவரும் உன்னைப்பார்த்துக் கை கொட்டுகிறார்கள்; மகளாகிய எருசலேமைப்பார்த்து விசிலடித்து, கேலியாக தங்கள் தலைகளை அசைத்து: பூரணவடிவும் உலகத்தின் மகிழ்ச்சியுமான நகரம் இதுதானா என்கிறார்கள்.

16 פָּצ֨וּ עָלֶ֤יךָ פִּיהֶם֙ כָּל־ א֣וֹיְבַ֔יִךְ שָֽׁרְקוּ֙
திறந்தார்கள் உன்-மேல்- அவர்கள்-வாயை எல்லா- உன்-பகைவர்களும் ஈசலிட்டார்கள்
H6475 H6310 H3605 H0341 H8319

וַיַּֽחַרְקוּ־ שֵׁ֔ן אָמְר֖וּ בִּלָּ֑עְנוּ אַ֣ךְ זֶ֥ה
பற்களைக்கடித்தார்கள்- பல்லை சொன்னார்கள் விழுங்கினோம் நிச்சயமாக- இது-
H2786 H8127 H0559 H1104 H0389 H2088

הַיּ֛וֹם שֶׁקִּוִּינֻ֖הוּ מָצָ֥אנוּ רָאִֽינוּ׃ ס
நாள்- நாங்கள்-எதிர்பார்த்திருந்தது கண்டடைந்தோம் கண்டோம் ס
H3117 H4672 H7200

> உன்னுடைய பகைவர்கள் எல்லோரும் உன்னைப்பார்த்துத் தங்கள் வாயைத் திறக்கிறார்கள்; பரியாசம் செய்து பல்லைக் கடிக்கிறார்கள்; அதை விழுங்கினோம், நாம் காத்திருந்த நாள் இதுவே, இப்பொழுது நமக்குக் கிடைத்தது, அதைக் கண்டோம் என்கிறார்கள்.

17 עָשָׂ֨ה יְהוָ֜ה אֲשֶׁ֣ר זָמָ֗ם בִּצַּ֤ע אֶמְרָתוֹ֙
செய்தார் யெகோவா -அவர் தீர்மானித்தது நிறைவேற்றினார் அவருடைய-வார்த்தையை
H3068 H2161 H1214

אֲשֶׁ֤ר צִוָּה֙ מִֽימֵי־ קֶ֔דֶם הָרַ֖ס וְלֹ֣א
-அவர் கட்டளையிட்டது- நாட்களிலிருந்து- பூர்வகாலம் இடித்தார் இல்லை-
H6680 H3117 H2040 H3808

חָמָ֑ל וַיְשַׂמַּ֤ח עָלַ֙יִךְ֙ אוֹיֵ֔ב הֵרִ֖ים
இரக்கமாயிருந்தார் சந்தோஷப்படச்செய்தார் உன்-மேல்- பகைவனை உயர்த்தினார்
H2550 H8055 H0341

קֶ֥רֶן צָרָֽיִךְ׃ ס
கொம்பை- உன்-சத்துருக்களின் ס

> யெகோவா தாம் நினைத்ததைச் செய்தார்; ஆரம்பநாட்கள் முதற்கொண்டு தாம் கட்டளையிட்ட தமது வார்த்தையை நிறைவேற்றினார்; அவர் தப்பவிடாமல் நிர்மூலமாக்கி, உன்மேல் பகைவன் மகிழ்ச்சியடையச் செய்தார்; உன் எதிரிகளின் கொம்பை உயர்த்தினார்.

18 צָעַ֥ק לִבָּ֖ם אֶל־ אֲדֹנָ֑י חוֹמַ֣ת בַּת־ צִ֠יּוֹן
கூப்பிட்டது அவர்கள்-இருதயம் -நோக்கி- ஆண்டவரை சுவரே- மகளாகிய- சீயோனின்
H6817 H0413 H0136 H2346 H1323 H6726

הוֹרִ֨ידִי כַנַּ֤חַל דִּמְעָה֙ יוֹמָ֣ם וָלַ֔יְלָה אַֽל־ תִּתְּנִ֤י
ஓடச்செய் ஆற்றைப்போல- கண்ணீரை பகலும்- இரவும்- கொடுக்காதே- உன்னை-
H3381 H1832 H3119 H3915 H0408 H5414

פוּגַת֙ לָ֔ךְ אַל־ תִּדֹּ֖ם בַּת־ עֵינֵֽךְ׃ ס
ஓய்வை- உனக்கு நிறுத்தாதே- ஓயாதே மகளாகிய- உன்-கண்ணின் ס
H6314 H0408 H1323

> அவர்களுடைய இருதயம் ஆண்டவரை நோக்கிக் கூப்பிடுகிறது; மகளாகிய சீயோனின் மதிலே, இரவும் பகலும் நதியைப்போல கண்ணீர் விடு, ஓய்ந்திராதே, உன் கண்ணின் கருவிழியை சும்மாயிருக்கவிடாதே.

שִׁפְכִי	אַשְׁמֻרוֹת	לְרֹאשׁ	)בַלַּיְלָה(	]בליל[	רֹנִּי	קוּמִי	19
ஊற்று-	ஜாமங்களின்	ஆரம்பத்திலே-	(இரவிலே)	[இரவிலே]	கூப்பிடு-	எழும்பு	
H8210	H0821		H3915	H3915			

שְׂאִי	אֲדֹנָי	פְּנֵי	נֹכַח	לִבֵּךְ	כַמַּיִם
எடு-	ஆண்டவரின்	முகத்தின்-	நோக்கி-	உன்-இருதயத்தை	தண்ணீரைப்போல-
H5375	H0136	H6440	H5227		H4325

עוֹלָלַיִךְ	נֶפֶשׁ	עַל-	כַּפַּיִךְ	אֵלָיו
உன்-குழந்தைகளின்	ஆத்துமாவின்-	-மேல்-	உன்-கைகளை	அவரிடம்-
H5768	H5315		H3709	H0413

ס	חוּצוֹת:	כָּל-	בְּרֹאשׁ	בְרָעָב	הָעֲטוּפִים
ס	தெருக்களின்	எல்லா-	ஆரம்பத்திலே-	பசியினால்-	மயங்கிப்போகிறவர்கள்-
	H2351	H3605		H7458	

எழுந்திரு, இரவிலே முதல் ஜாமத்தில் கூப்பிடு; ஆண்டவரின் சமுகத்தில் உன் இருதயத்தைத் தண்ணீரைப்போல ஊற்றிவிடு; எல்லாத் தெருக்களின் முனையிலும் பசியினால் மயங்கியிருக்கிற உன் குழந்தைகளின் உயிருக்காக உன் கைகளை அவரிடத்திற்கு ஏறெடு.

אִם-	כֹּה	עוֹלַלְתָּ	לְמִי	וְהַבִּיטָה	יְהוָה	רְאֵה	20
-உண்டா-	இவ்வாறு	செய்தீர்	யாருக்கு-	நோக்கிப்பாரும்	யெகோவாவே	பாரும்	
	H3541		H4310	H5027	H3068	H7200	

טִפֻּחִים	עֹלְלֵי	פִרְיָם	נָשִׁים	תֹּאכַלְנָה
மடியில்-வளர்த்த	குழந்தைகளை-	அவர்கள்-கனியை	பெண்கள்	சாப்பிடுவார்களா
H2949	H5768	H6529	H0802	H0398

כֹּהֵן	אֲדֹנָי	בְּמִקְדַּשׁ	יֵהָרֵג	אִם-
ஆசாரியனும்-	ஆண்டவரின்	பரிசுத்தஸ்தலத்திலே-	கொல்லப்படுவார்களா	-உண்டா-
H3548	H0136	H4720	H2026	

ס	וְנָבִיא:
ס	தீர்க்கதரிசியும்
	H5030

யெகோவாவே, யாருக்கு இந்த விதமாகச் செய்தீரென்று நோக்கிப்பாரும்; பெண்கள், கைக்குழந்தைகளாகிய தங்கள் கர்ப்பத்தின் பிள்ளைகளை சாப்பிடவேண்டுமோ? ஆண்டவருடைய பரிசுத்த ஸ்தலத்தில் ஆசாரியனும் தீர்க்கதரிசியும் கொலைசெய்யப்படவேண்டுமோ?

וְזָקֵן	נַעַר	חוּצוֹת	לָאָרֶץ	שָׁכְבוּ	21
முதியவனும்	வாலிபனும்-	வீதிகளிலே-	தரையிலே-	படுத்திருக்கிறார்கள்	
H2205	H5288	H2351	H0776	H7901	

הָרַגְתָּ	בֶחָרֶב	נָפְלוּ	וּבַחוּרַי	בְּתוּלֹתַי
கொன்றீர்	பட்டயத்தினால்	விழுந்தார்கள்	என்-வாலிபர்களும்-	என்-கன்னிகைகளும்-
H2026	H2719	H5307	H0970	H1330

ס	חָמָלְתָּ:	לֹא	טָבַחְתָּ	אַפֶּךָ	בְּיוֹם
ס	இரக்கமாயிருந்தீர்	இல்லை-	வெட்டினீர்	உம்முடைய-கோபத்தின்	நாளிலே-
	H2550	H3808	H2873	H0639	H3117

வாலிபனும் முதிர்வயதுள்ளவனும் தெருக்களில் தரையிலே கிடக்கிறார்கள்; என்னுடைய இளம்பெண்களும், வாலிபர்களும் பட்டயத்தால் விழுந்தார்கள்; உமது கோபத்தின் நாளிலே வெட்டி, அவர்களைத் தப்பவிடாமல் கொன்றுபோட்டீர்.

מְגוּרַי	מוֹעֵד	כְיוֹם	תִּקְרָא
என்-பயங்கரங்களை-	பண்டிகையை-	பண்டிகை-நாளைப்போல-	கூப்பிட்டீர்
H4032	H4150	H3117	H7121

יְהוָה	אַף־	בְּיוֹם	הָיָה	וְלֹא	מִסָּבִיב
யெகோவாவின்	கோபத்தின்-	நாளிலே-	இருந்தது	இல்லை-	சுற்றிலுமிருந்து
H3068	H0639	H3117	H1961	H3808	H5439

טִפַּחְתִּי	אֲשֶׁר־	וְשָׂרִיד	פָּלִיט
மடியில்-வளர்த்தவர்களையும்-	-நான்-	மீதியானவனும்	தப்பினவனும்-
H2946		H8300	

פ	כִלָּם׃	אֹיְבִי	וְרִבִּיתִי
פ	அழித்தான்	என்-பகைவன்	பெரியவர்களாக்கினவர்களையும்-
	H3615	H0341	

> பண்டிகைநாளில் மக்கள் கூட்டத்தை வரவழைப்பதுபோல் சுற்றிலுமிருந்து எனக்கு பயத்தை வரவழைத்தீர்; யெகோவாவுடைய கோபத்தின் நாளிலே தப்பினவனும் மீதியானவனுமில்லை; நான் கைகளில் ஏந்தி வளர்த்தவர்களை என் பகைவன் அழித்தான்.